

EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

Nr. 38

til De Europeiske Fellesskaps
Tidende

5. årgang

17.9.1998

I EØS-ORGANER

1. EØS-rådet
2. EØS-komiteen
3. Parlamentarikerkomiteen for EØS
4. Den rådgivende komité for EØS

II EFTA-ORGANER

1. EFTA-statenes faste komité
2. EFTAs overvåkningsorgan
3. EFTA-domstolen

III EF-ORGANER

1. Rådet
2. Kommisjonen

98/EØS/38/01	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1223 – Tyco International/US Surgical Corp.)	1
98/EØS/38/02	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1230 – Glaverbel/PPG)	1
98/EØS/38/03	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1239 – RWE-DEA/Fuchs Petrolub)	2
98/EØS/38/04	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1263 – Nortel/Bay)	2
98/EØS/38/05	Statsstøtte - Sak nr. C 76/97 - Spania	3
98/EØS/38/06	Statsstøtte - Sak nr. C 18/98 - Nederland	3
98/EØS/38/07	Statsstøtte - Sak nr. C 46/98 (ex N 791/97) - Italia	4
98/EØS/38/08	Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 - Melding fra Irland om endring av vilkårene for forpliktelse til offentlig tjenesteytelse med hensyn til ruteflyging mellom Dublin og Donegal	4

98/EØS/38/09	Ruteflyging - Anbudsinndeling kunngjort av Irland i samsvar med artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 med hensyn til ruteflyging mellom Dublin og Donegal	4
98/EØS/38/10	Kommisjonskunngjøring om anvendelse av konkurransereglene på tilgangsavtaler i telekommunikasjonssektoren - ramme, relevante markeder og prinsipper	5
98/EØS/38/11	Kunngjøring til oppdragsgivere i telekommunikasjonssektoren	5
98/EØS/38/12	Statistikk over tekniske forskrifter meldt i 1997 i samsvar med meldingsrutinen i direktiv 83/189/EØF	6
98/EØS/38/13	Informasjonsrutine - tekniske forskrifter	7
	3. Domstolen	
98/EØS/38/14	Informasjon fra De europeiske fellesskaps domstol	9
98/EØS/38/15	Informasjon fra De europeiske fellesskaps førsteinstansdomstol	12

EF-ORGANER

KOMMISJONEN

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1223 – Tyco International/US Surgical Corp.)**

98/EØS/38/01

Kommisjonen vedtok 7.8.1998 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fællesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 398M1223. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fællesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1230 – Glaverbel/PPG)**

98/EØS/38/02

Kommisjonen vedtok 7.8.1998 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fællesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 398M1230. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fællesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1239 – RWE-DEA/Fuchs Petrolub)**

98/EØS/38/03

Kommisjonen vedtok 11.8.1998 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på tysk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CDE"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 398M1239. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1263 – Nortel/Bay)**

98/EØS/38/04

Kommisjonen vedtok 21.8.1998 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 398M1263. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

Statsstøtte
Sak nr. C 76/97
Spania

98/EØS/38/05

Kommisjonen har besluttet å utvide den formelle behandlingen innledet i henhold til EF-traktatens artikkel 93 nr. 2 med hensyn til støtte tildelt foretaket Daewoo Electronics Manufacturing España S.A., se EFT nr. C 266 av 25.8.1998.

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter, slik at de kan framlegge sine merknader til de aktuelle tiltakene, innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

European Commission
Directorate-General for Competition (DG IV)
200, rue de la Loi
B-1049 Brussel

Merknadene vil bli oversendt til Spania.

Statsstøtte
Sak nr. C 18/98
Nederland

98/EØS/38/06

Kommisjonen har besluttet å innlede formell behandling i henhold til EF-traktatens artikkel 93 nr. 2 med hensyn til støtte tildelt foretaket Océ N.V. til utvikling av fargeprintere med blekkinjeksjon, se EFT nr. C 270 av 29.8.1998.

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter, slik at de kan framlegge sine merknader til de aktuelle tiltakene, innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

European Commission
Directorate-General for Competition (DG IV-H-2)
200, rue de la Loi
B-1049 Brussel
Faks: +32 2 296 98 16

Merknadene vil bli oversendt til Nederland.

Statsstøtte
Sak nr. C 46/98 (ex N 791/97)
Italia

98/EØS/38/07

Kommisjonen har besluttet å innlede formell behandling i henhold til artikkel 6 nr. 5 i vedtak nr. 2496/96/EKSF av 18. desember 1996 med hensyn til støtte tildelt av Italia til foretaket Acciaierie di Bolzano, se EFT nr. C 269 av 28.8.1998.

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter, slik at de kan framlegge sine merknader til de aktuelle tiltakene, innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

European Commission
Directorate-General for Competition (DG IV)
State Aid Directorate II
200, rue de la Loi
B-1049 Brussel
Faks: +32 2 296 98 17

Merknadene vil bli oversendt til Italia.

Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i **98/EØS/38/08**
rådsforordning (EØF) nr. 2408/92

Melding fra Irland om endring av vilkårene for forpliktelse til offentlig tjenesteytelse med hensyn til ruteflyging mellom Dublin og Donegal

Irland har besluttet å endre vilkårene for forpliktelse til offentlig tjenesteytelse offentliggjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 3 av 6.1.1996 i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet, med hensyn til ruteflyging på strekningen Dublin-Donegal og med virkning fra 1. januar 1999 (se EFT nr. C 268 av 27.8.1998 for nærmere opplysninger).

Ruteflyging

98/EØS/38/09

Anbudsinnydelse kunngjort av Irland i samsvar med artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i
rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 med hensyn til ruteflyging mellom Dublin og Donegal

Irland har i samsvar med artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet endret vilkårene for forpliktelse til offentlig tjenesteytelse med hensyn til ruteflyging mellom Dublin og Donegal. De aktuelle vilkårene er offentliggjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 268 av 27.8.1998 (se EFT nr. C 269 av 28.8.1998 for nærmere opplysninger).

Forutsatt at ikke noe luftfartsselskap innen 1. januar 1999 har startet eller er i ferd med å starte slik ruteflyging i samsvar med de innførte vilkår for forpliktelse til offentlig tjenesteytelse og uten å anmode om økonomisk kompensasjon, har Irland besluttet at adgangen til disse rutene skal begrenses til bare ett luftfartsselskap, som etter gjennomført anbudsrunde skal gis rett til å betjene denne ruten fra 1. januar 1999.

Anbudene sendes som rekommandert brev med mottakskvittering, idet poststemplingen gjelder som

bevis, eller leveres personlig mot kvittering, 31 dager etter at denne anbudsinnbydelsen ble offentliggjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende, innen kl 1700 (lokal tid), i en konvolutt merket "EASP Tender", til følgende adresse:

Department of Public Enterprise,
Room 3.04
44 Kildare Street
IRL-Dublin 2

Kommisjonskunngjøring om anvendelse av konkurransereglene på 98/EØS/38/10 tilgangsavtaler i telekommunikasjonssektoren - ramme, relevante markeder og prinsipper

Kommisjonen har i EFT nr. C 257 av 15.8.1998 offentliggjort en kunngjøring om anvendelse av konkurransereglene på tilgangsavtaler i telekommunikasjonssektoren.

Tilgangsavtaler er av stor betydning innen telekommunikasjonsnæringen fordi de lar markedsdeltakerne få del i fordelene ved en liberalisering. Kunngjøringen har tre formål:

- å fastlegge tilgangsprinsipper på grunnlag av Fellesskapets konkurranseregler, slik de er fastsatt i en rekke kommisjonsvedtak som tar sikte på å skape større forutsigbarhet i markedet og mer stabile vilkår for investering og forretningsinitiativ i telekommunikasjons- og multimedianæringen,
- å definere og avklare forholdet mellom konkurranserett og særlige sektorregler innenfor rammen av artikkel 100a (dette gjelder særlig forholdet mellom konkurransereglene og reglene om tilgang til åpne linjenett (ONP)),
- å gjøre rede for hvordan konkurransereglene vil bli anvendt konsekvent i alle sektorer som befatter seg med levering av nye tjenester, særlig ulike tilgangstjenester (kunngjøringen er offentliggjort i sin helhet i ovennevnte EF-tidende).

Kunngjøring til oppdragsgivere i telekommunikasjonssektoren 98/EØS/38/11

Kommisjonen har i EFT nr. C 273 av 2.9.1998 offentliggjort en kunngjøring der oppdragsgivere i telekommunikasjonssektoren oppfordres til å gi melding i henhold til artikkel 8 nr. 2 i rådsdirektiv 93/38/EØF av 14. juni 1993 om samordning av innkjøpsreglene for oppdragsgivere innen vann- og energiforsyning, transport og telekommunikasjon, om alle teletjenester som de anser å falle utenfor direktivets virkeområde.

Så snart Kommisjonen har undersøkt erklæringene innsendt som svar på denne kunngjøring, vil den til orientering offentliggjøre en liste i De Europeiske Fellesskaps Tidende over de tjenester som den anser å være unntatt fra artikkel 8 (se ovennevnte EF-tidende for nærmere opplysninger).

Erklæringer som svar på denne kunngjøring sendes til adressen nedenfor, senest fem uker etter at denne kunngjøring ble offentliggjort i EF-tidende:

European Commission
Directorate-General XV/B/4
Avenue de Cortenberg 10
B-1040 Brussel

Statistikk over tekniske forskrifter meldt i 1997 i samsvar med meldingsrutinen i direktiv 83/189/EØF **98/EØS/38/12**

Kommisjonen har i EFT nr. C 281 av 10.9.1998 offentliggjort statistikk over tekniske forskrifter meldt i 1997 i samsvar med meldingsrutinen i direktiv 83/189/EØF.

Statistikken omfatter opplysninger framlagt av Kommisjonen i samsvar med artikkel 11 i direktiv 98/34/EF⁽¹⁾ (direktiv som konsoliderer meldingsrutinen i direktiv 83/189/EØF) (se ovennevnte EF-tidende for nærmere opplysninger).

⁽¹⁾ EFT nr. L 204 av 21.7.1998.

Informasjonsrutine - tekniske forskrifter**98/EØS/38/13**

- Direktiv 83/189/EØF av 28. mars 1983 om en informasjonsrutine for standarder og tekniske forskrifter (EFT nr. L 109 av 26.4.1983, s. 8).
- Direktiv 88/182/EØF av 22. mars 1988 om endring av direktiv 83/189/EØF (EFT nr. L 81 av 26.3.1988, s. 75).
- Europaparlaments- og rådsdirektiv 94/10/EF av 23. mars 1994 om annen materielle endring av direktiv 83/189/EØF (EFT nr. L 100 av 19.4.1994, s. 30).

Meldinger om utkast til tekniske forskrifter mottatt av Kommisjonen

Referanse ⁽¹⁾	Tittel	Stillstandsperioden på tre måneder utløper ⁽²⁾
98-0292-NL	Forskrift om endring av arbeidsmiljøregulativet med hensyn til fastsettelse av regler om valgfri avskrivning av arbo-investeringer	⁽⁴⁾
98-0294-I	Endring av artikkel 55 i presidentdekret nr. 1496 av 30. desember 1968 om gjennomføring av lov nr. 46 av 30. januar 1968 om regulering av betegnelser på og merking av edelmetaller	28.9.1998
98-0299-A	Forskrift fra forbundskontoret for kalibrering og oppmåling om gjennomføring av kalibreringsforskriftene for varmemålere for flytende varmebærere	7.10.1998
98-0295-I	Forskrifter for Sentralinstituttet for utvikling av moderne kunst og nye museer, samt endringer i lovgivningen om kulturminner – A.S. 3167	28.9.1998
98-0304-I	Provinsiell forskrift om markedsføringskrav og krav til bruk av drivstoffer som har stor innvirkning på luftforurensningen	2.10.1998
98-0313-GR	Utkast til lov om tiltak og regler med sikte på alternativ håndtering av emballasje og andre produkter. Opprettelse av et nasjonalt organ for alternativ håndtering av emballasje og andre produkter (gresk betegnelse EOEDSAP). Gjennomføring i nasjonal lovgivning av rådsdirektiv 94/62/EF om emballasje og emballasjeavfall (EFT nr. L 365/16/31-12-94)	14.10.1998
98-0297-NL	Avtale om bærekraftig byggeteknikk	5.10.1998
98-0301-DK	Lov om endring av lov om vektavgift for motorvogner m.v. og lov om avgift etter drivstofforbruk for visse personbiler	⁽⁴⁾
98-0312-S	Forskrift om endring av forskrift (1992:1554) om kontroll av narkotiske midler	23.10.1998
98-0302-S	SJVFS 1998: 10 Forskrifter fra det svenske landbruksdirektoratet om miljøstøtte (miljøstøtteforskriftene)	⁽⁴⁾
⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾		

⁽¹⁾ År - registreringsnummer - opprinnelsesmedlemsstat.

⁽²⁾ Frist for merknader fra Kommisjonen og medlemsstatene.

⁽³⁾ Den vanlige informasjonsrutinen gjelder ikke for "farmakopeer".

⁽⁴⁾ Ingen stillstandsperiode når Kommisjonen har godkjent at det er grunn til å treffe hastevedtak.

⁽⁵⁾ Ingen stillstandsperiode for skatte- og finanstiltak; jf. artikkel 1(9)(3) i direktiv 94/10/EF.

Kommisjonen gjør oppmerksom på at den i samsvar med vilkårene i sin melding av 1. oktober 1986 (EFT nr. C 245 av 1.10.1986, s. 4), er av den mening at dersom en medlemsstat vedtar en teknisk forskrift som kommer inn under bestemmelsene i direktiv 83/189/EØF, uten å sende utkastet til Kommisjonen eller å overholde stillstandsplikten, kan denne forskriften ikke håndheves overfor tredjemann etter vilkårene i den aktuelle medlemsstatens rettsorden. Kommisjonen mener derfor at partene i en tvist har rett til å forvente at nasjonale domstoler avslår å gjennomføre nasjonale tekniske forskrifter det ikke er gitt melding om som fastsatt i fellesskapsretten.

Opplysninger om disse meldingene kan fås fra de nasjonale myndigheter oppført på en liste offentliggjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 67 av 17. mars 1989 og i EØS-tillegget til De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. 6 av 4. mai 1994.

DOMSTOLEN

Informasjon fra De europeiske fællesskaps domstol⁽¹⁾

98/EØS/38/14

Domstolens dom (femte kammer) av 7. mai 1998 i sak C-113/96 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Bundessozialgericht): Manuela Gómez Rodríguez og Gregorio Gómez Rodríguez mot Landesversicherungsanstalt Rheinprovinz (trygd for vandrearbeidere – ytelser til foreldreløse).

Domstolens dom (sjette kammer) av 7. mai 1998 i sak C-124/96: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Kongeriket Spania, støttet av Det forente kongeriket Storbritannia og Nord-Irland (en medlemsstats manglende oppfyllelse av sine forpliktelser – sjette rådsdirektiv 77/388/EØF – unntak for visse tjenesteytelser som er nært knyttet til idrett eller fysisk fostring – uberettigede restriksjoner).

Domstolens dom av 7. mai 1998 i sak C-401/96 P: Somaco SRL mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap (anker – konkurranse – ingen konkurransebegrensende atferd på Martinique på grunn av uimotståelig press fra lokale myndigheter – forvringing av beviser).

Domstolens dom (fjerde kammer) av 7. mai 1998 i forente saker C-52/97, C-53/97 og C-54/97 (anmodninger om en foreløpig kjennelse fra Pretura Circondariale, Trento): Epifanio Viscido, Mauro Scandella mfl og Massimiliano Terragnolo mfl mot Ente Poste Italiane (støtte tildelt av medlemsstatene – betydning – nasjonal lov som fritar bare ett offentlig selskap fra plikten til å etterkomme en generell regel med hensyn til tidsbegrensede arbeidsavtaler).

Domstolens dom (femte kammer) av 12. mai 1998 i sak C-366/95 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Højesteret): Landbrugsministeriet – EF-Direktoratet mot Steff-Houlberg Export I/S, Nowaco A/S og Nowaco Holding A/S, SMC af 31/12-1989 A/S (uberettiget fællesskapsstøtte – tilbakebetaling – anvendelse av nasjonal lovgivning – vilkår og begrensninger).

Domstolens dom av 12. mai 1998 i sak C-85/96 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Bayerisches Landessozialgericht): María Martínez Sala mot Freistaat Bayern (EF-traktatens artikkel 8a, 48 og 51 – definisjon av ”arbeidstaker” – artikkel 4 i forordning (EØF) nr. 1408/71 – barnebidrag – definisjon av ”familieytelse” – artikkel 7 nr. 2 i forordning (EØF) nr. 1612/68 – definisjon av ”sosial fordel” – krav med hensyn til oppholdstillatelse).

Domstolens dom av 12. mai 1998 i sak C-106/96: Det forente kongeriket Storbritannia og Nord-Irland, støttet av Forbundsrepublikken Tyskland, Rådet for Den europeiske union og Kongeriket Danmark, mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap, støttet av Europaparlamentet (Fællesskapets handlingsprogram for å bekjempe sosial utestegning – finansiering – juridisk grunnlag).

Domstolens dom av 12. mai 1998 i sak C-170/96: Kommisjonen for De europeiske fællesskap, støttet av Europaparlamentet, mot Rådet for Den europeiske union, støttet av Kongeriket Danmark, Republikken Frankrike og Det forente kongeriket Storbritannia og Nord-Irland (regler vedtatt av Rådet – felles tiltak med hensyn til transittvisa i lufthavner – juridisk grunnlag).

Domstolens dom av 12. mai 1998 i sak C-336/96 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunal Administratif, Strasbourg): Herr og fru Robert Gilly mot Directeur des Services Fiscaux du Bas-Rhin (EF-traktatens artikkel 6, 48 og 220 – lik behandling – bilateral overenskomst for å unngå dobbeltbeskatning – grensearbeidere).

Domstolens dom av 12. mai 1998 i sak C-367/96 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Efeteio - Athinon): Alexandros Kefalas mfl mot Elliniko Dimosio (Den greske stat), Organismos Ikonomikis Anasinkrotisis Epikhiriseon AE (OAE), intervenient: Athinaiki Khartopiia AE mfl (selskapsrett – allment aksjeselskap i finansielle vanskeligheter – forhøyelse av selskapets kapital ved administrativt vedtak – utilbørlig bruk av en rett som bygger på en bestemmelse i fællesskapsretten).

(¹) EFT nr. C 234 av 25.7.1998.

Domstolens dom (tredje kammer) av 14. mai 1998 i sak C-48/96 P: Windpark Groothusen GmbH & Co. Betriebs KG mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap (anke – finansiell støtte i energisektoren – Thermie-programmet – rett til fullt rettsvern – plikt til å gi begrunnelse – rett til å bli hørt – skjønn).

Domstolens dom (sjette kammer) av 14. mai 1998 i sak C-259/96 P: Rådet for Den europeiske union mot Lieve de Nil og Christiane Impens (anke – tjenestemenn – intern opptaksprøve – tiltak til gjennomføring av en dom om oppheving av et vedtak – forfremmelse til en høyere stillingskategori etter en opptaksprøve uten tilbakevirkende kraft – skade av økonomisk og ikke-økonomisk art).

Domstolens dom (femte kammer) av 14. mai 1998 i sak C-364/96 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Bezirksgericht für Handelssachen Wien): Verein für Konsumenteninformation mot Österreichische Kreditversicherungs AG (direktiv 90/314/EØF om pakkereiser, herunder pakkeferier og pakketurer – omfanget av forsikring mot risiko for at turoperatøren blir insolvent).

Domstolens dom av 19. mai 1998 i sak C-132/95 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Østre Landsret): Bent Jensen og Korn- og Foderstofkompagniet A/S mot Landbruksministeriet, EF-Direktoratet (fællesskapsrett – prinsipper – støttebeløp utbetalt etter fællesskapsretten motregnet mot gjeld til en medlemsstat – Fællesskapets landbrukspolitik – forordning (EØF) nr. 1756/92 – støtteordning for produsenter av visse åkervekster).

Domstolens dom av 19. mai 1998 i sak C-3/96: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Kongeriket Nederland, støttet av Forbundsrepublikken Tyskland (vern av ville fugler – særlige verneområder).

Domstolens dom (femte kammer) av 19. mai 1998 i sak C-351/96 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Cour de Cassation, Frankrike): Drouot Assurances SA mot Consolidated Metallurgical Industries (CMI Industrial Sites), Protea Assurance, Groupement d'Intérêt Économique (GIE) Réunion Européenne (Brussel-konvensjonen – tolking av artikkel 21 – Lis alibi pendens – definisjon av samme parter – et forsikringsselskap og dets forsikringstakere).

Domstolens dom (femte kammer) av 28. mai 1998 i sak C-7/95 P: John Deere Ltd mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap (anke – vilkår for realitetsprøving – henholdsvis juridisk og faktisk problemstilling – konkurranse – system for informasjonsutveksling – konkurransebegrensning – avslag på anmodning om unntak).

Domstolens dom (femte kammer) av 28. mai 1998 i sak C-8/95 P: New Holland Ford Ltd mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap (anke – vilkår for realitetsprøving – henholdsvis juridisk og faktisk problemstilling – konkurranse – system for informasjonsutveksling – konkurransebegrensning – avslag på anmodning om unntak).

Domstolens dom av 28. mai 1998 i sak C-22/96: Europaparlamentet, støttet av Kommisjonen for De europeiske fællesskap, mot Rådet for Den europeiske union (rådsvedtak 95/486/EF – IDA – telematikknett – juridisk grunnlag).

Domstolens dom (første kammer) av 28. mai 1998 i sak C-3/97 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Court of Appeal (England and Wales), Criminal Division: straffesak mot John Charles Goodwin og Edward Thomas Unstead (skattebestemmelser – harmonisering av lover – omsetningsavgifter – felles ordning for merverdiavgift – sjette direktiv – virkeområde – levering av etterligninger av parfymeprodukter).

Domstolens dom (sjette kammer) av 28. mai 1998 i sak C-213/97: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Republikken Portugal (en medlemsstats manglende oppfyllelse av sine forpliktelser – direktiv 86/280/EØF og 88/347/EØF – manglende gjennomføring innen den fastsatte frist).

Domstolens dom (femte kammer) av 28. mai 1998 i sak C-298/97: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Kongeriket Spania (en medlemsstats manglende oppfyllelse av sine forpliktelser – direktiv 91/157/EØF – en medlemsstat som ikke har vedtatt programmene omhandlet i artikkel 6 i nevnte direktiv).

Sak C-212/98: Søksmål anlagt 9. juni 1998 av Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Irland.

Sak C-153/98 P: Anke inngitt 17. april 1998 av Société Guérin Automobiles EURL mot beslutning truffet av De europeiske fællesskaps førstinstansdomstol (andre kammer) 13. februar 1998 i sak T-275/97 mellom Société Guérin Automobiles EURL og Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak C-156/98: Søksmål anlagt 24. april 1998 av Forbundsrepublikken Tyskland mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak C-172/98: Søksmål anlagt 8. mai 1998 av Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Kongeriket Belgia.

Sak C-176/98: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunale Amministrativo per la Sardegna, ved nevnte domstols beslutning av 12. februar 1998 i saken Holst Italia SpA mot kommunen Cagliari og Ruhrwasser AG International Water Management SpA.

Sak C-188/98: Søksmål anlagt 18. mai 1998 av Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Storhertugdømmet Luxembourg.

Sak C-190/98: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Oberlandesgericht Linz, ved nevnte domstols beslutning av 15. april 1998 i saken Volker Graf mot Filzmoser Maschinenbau GmbH.

Sak C-192/98: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Corte dei Conti – kammeret med ansvar for å kontrollere regjeringens og statsforvaltningens tjenestehandlinger - ved nevnte domstols beslutning av 20. mars og 7. april 1998 i en sak som gjelder ministeriet for offentlig byggevirkosomhet, ministeriet for finans, budsjett og økonomiplanlegging og ANAS – Azienda Nazionale Autonoma delle Strade (nå Ente Nazionale per le Strade).

Sak C-193/98: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Oberlandesgericht Köln, ved nevnte domstols beslutning av 8. mai 1998 i en sak vedrørende en mulkt ilagt Alois Pfenningmann.

Sak C-194/98: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Oberlandesgericht Köln, ved nevnte domstols beslutning av 8. mai 1998 i en sak vedrørende en mulkt ilagt Eckard Pörschke.

Sak C-195/98: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Oberster Gerichtshof, ved nevnte domstols beslutning av 30. april 1998 i saken Österreichischer Gewerkschaftsbund, Gewerkschaft öffentlicher Dienst, mot Republikken Østerrike.

Sak C-196/98: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Social Security Commissioner, ved nevnte domstols beslutning av 8. mai 1998 i saken Regina Virginia Hepple, Anna Stec, Patrick Vincent Lunn, Oliver Kimber og Sybil Spencer mot Adjudication Officer.

Sak C-197/98: Søksmål anlagt 20. mai 1998 av Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Republikken Hellas.

Sak C-198/98: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Industrial Tribunal, Bristol, ved nevnte domstols beslutning av 6. mai 1998 i saken 1) Mr G. Everson og 2) Mr T.J. Barrass mot 1) Secretary of State for Trade and Industry og 2) Bell Lines Ltd (under avvikling).

Sak C-199/98 P: Anke inngitt 25. mai 1998 av Anthony Goldstein mot beslutning truffet av De europeiske fællesskaps førstinstansdomstol (tredje kammer) 16. mars 1998 i sak T-235/95 mellom Anthony Goldstein og Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak C-203/98: Søksmål anlagt 28. mai 1998 av Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Kongeriket Belgia.

Sak C-204/98: Søksmål anlagt 29. mai 1998 av Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Republikken Hellas.

Sak C-205/98: Søksmål anlagt 29. mai 1998 av Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Republikken Østerrike.

Sak C-207/98: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Landesarbeitsgericht Mecklenburg-Vorpommern, ved nevnte domstols beslutning av 16. april 1998 i saken Silke-Karin Mahlburg mot delstaten Mecklenburg-Vorpommern.

Sak C-208/98: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Landgericht Potsdam, ved nevnte domstols beslutning av 27. april 1998 i saken Berliner Kindl Brauerei AG mot Andreas Siepert.

Sak C-209/98: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Østre Landsret, ved nevnte domstols beslutning av 27. mai 1998 i saken FFAD – Entreprenørforeningens Affalds/Miljøseksjon, som opptrer på vegne av Sydhavnens Sten & Grus ApS, mot København kommune, femte avdeling – miljøstyring.

Informasjon fra De europeiske fællesskaps førsteinstansdomstol⁽¹⁾ 98/EØS/38/15

Førsteinstansdomstolens dom av 17. juni 1998 i sak T-174/95: Svenska Journalistförbundet mot Rådet for Den europeiske union (dokumentinnsyn – rådsvedtak 93/731/EF – avslag på anmodning om innsyn i rådsdokumenter – begjæring om oppheving – vilkår for realitetsprøving – avdeling VI i traktaten om Den europeiske union – rekkevidden av unntaket som gjelder vern av offentlig sikkerhet – forhandlinger i Rådet som er unntatt fra offentlighet – formell begrunnelse – offentliggjøring av forsvarrets argumenter på Internett - brudd på rettergangsreglene).

Førsteinstansdomstolens dom av 9. juni 1998 i forente saker T-10/97 og T-11/97: Unifrigio Gadus Srl og CPL Imperial 2 SpA mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap (tilbakebetaling av toll etter tollklarering – forordning (EØF) nr. 1697/79 – forordning (EØF) nr. 2454/93).

Førsteinstansdomstolens beslutning av 4. mai 1998 i sak T-84/97: Bureau Européen des Unions de Consommateurs (BEUC) mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap (antidumpingsak – interessert part – avslag – begjæring om oppheving – bekreftende vedtak – frist – avvisning).

Førsteinstansdomstolens beslutning av 14. mai 1998 i sak T-262/97: Anthony Goldstein mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap (erstatningssøksmål – klar avvisning).

Førsteinstansdomstolens beslutning av 26. mai 1998 i sak T-60/98 R: Ecord Consortium for Russian Cooperation mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap (midlertidige forføyninger – begjæring om midlertidige forføyninger – kommisjonsvedtak om å avvise et anbud).

Sak T-59/98: Søksmål anlagt 6. april 1998 av Honeywell Inc. mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-65/98: Søksmål anlagt 21. april 1998 av Van Den Bergh Foods Limited mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-78/98: Søksmål anlagt 19. mai 1998 av Unione Provinciale degli Agricoltori di Firenze, Azienda Agraria Fattoria Giannozzi, Unione Pratese degli Agricoltori, Consorzio Produttori dell'Olio Tipico di Oliva della Provincia di Firenze, Società Fondaria Colline Fiesolane SRL, Azienda Agraria Fattoria di Maiano, Azienda Agraria Tenuta Bossi, Azienda Agraria Il Valico, Azienda Agraria Il Bottaio mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-80/98: Søksmål anlagt 25. mai 1998 av CIT Belgique SA mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

(1) EFT nr. C 234 av 25.7.1998.

Sak T-81/98: Søksmål anlagt 25. mai 1998 av Patricia Boyes mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-85/98: Søksmål anlagt 29. mai 1998 av Fédération Internationale de l'Automobile mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-87/98: Søksmål anlagt 5. juni 1998 av International Potash Company (IPC) mot Rådet for Den europeiske union.

Sak T-88/98: Søksmål anlagt 7. juni 1998 av Kundan Industries Limited og Tata International Limited mot Rådet for Den europeiske union.

Sak T-89/98: Søksmål anlagt 8. juni 1998 av National Association of Lisenced Opencast Operators (NALOO) mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.

Sak T-90/98: Søksmål anlagt 5. juni 1998 av AssiDomän Kraft Products AB og seks andre svenske tremasseprodusenter mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap.